

READ THE SAFETY INSTRUCTIONS BOOKLET BEFORE FIRST USE

- EN

-

Read the safety instructions booklet before first use. Find the user manual with more detailed instructions by scanning the QR code or visiting www.krups.com.
- MS

-

Sila baca buku arahan keselamatan sebelum penggunaan pertama. Dapatkan manual pengguna dengan arahan lebih terperinci dengan mengimbas kod QR atau melawat krups.com.
- AR

-

اقرأ كتيب تعليمات السلامة قبل الاستخدام الأول. ابحث عن دليل المستخدم للحصول على تعليمات أكثر تفصيلاً عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أو زيارة موقع krups.com.
- ZH

-

首次使用前請閱讀安全說明手冊。掃描 QR 碼或訪問 krups.com 以取得更詳細的使用者指南。

PLEASE RINSE THE MACHINE BEFORE FIRST USE – PLEASE DESCALE WHEN THIS ICON APPEARS REFER TO USER MANUAL

- AR

-

يُرجى شطف الجهاز قبل الاستخدام الأول – يرجى إزالة الترسبات عندما يظهر هذا الرمز راجع دليل المستخدم.
- MS

-

Sila bilas mesin sebelum penggunaan pertama – Sila nyahskala apabila ikon ini muncul Rujuk manual pengguna.
- ZH

-

首次使用前請沖洗機器——請在此圖示出現時進行除垢 請參考使用者手冊。
- KO

-

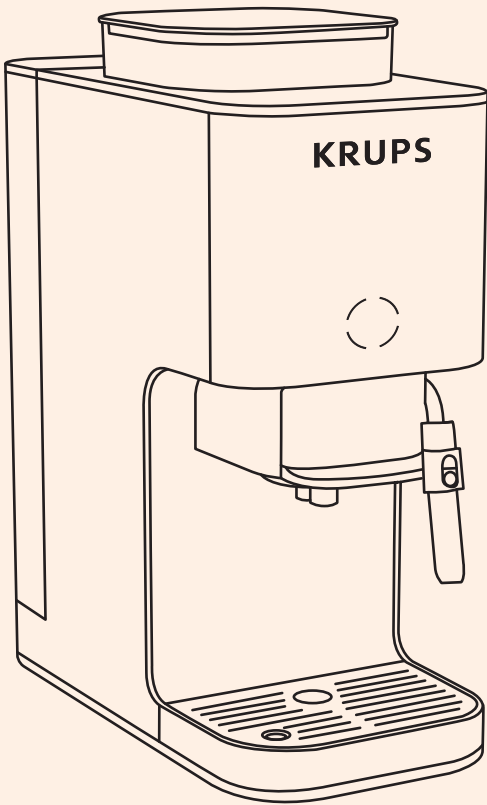
첫 사용 전에 기계를 헹궈 주세요 – 이 아이콘이 나타나면 석회 제거를 해주세요 사용자 설명서를 참조하십시오.



KRUPS®

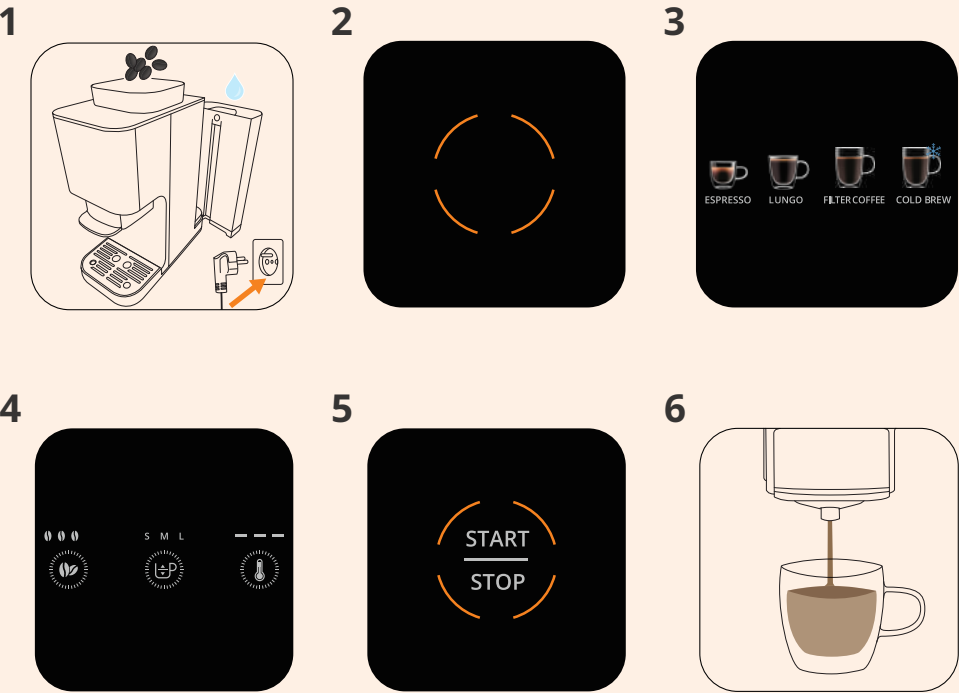
COFFEE CRUSH EXPERIENCE

QUICK START GUIDE *SA403*



AR دليل البدء السريع I ZH 快速入門指南 I MS Panduan Permulaan Pantas
KO 빠른 시작 안내서

PREPARATION WITH COFFEE BEANS



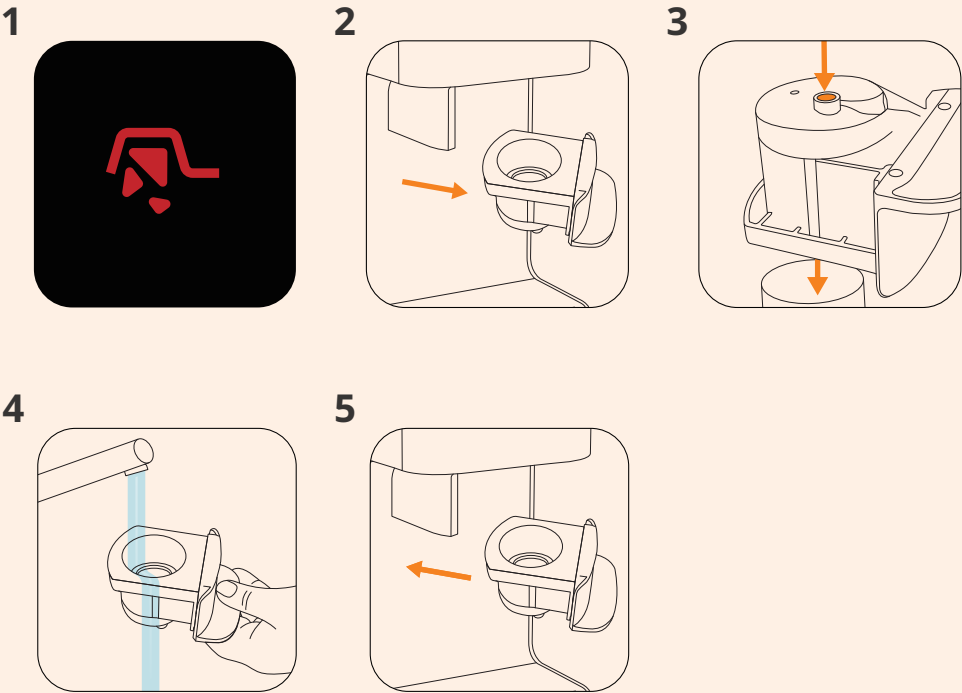
AR - التحضير بحبوب القهوة.	MS - Penyediaan daripada biji kopi	KO - 커피 원두 준비.
ZH - 以咖啡豆進行製備。		

PREPARATION WITH GROUND COFFEE



AR - التحضير بالقهوة المطحونة.	MS - Penyediaan dengan kopi kisar.	KO - 분쇄 커피 준비.
ZH - 以研磨咖啡進行製備。		

CLEANING



AR - التنظيف.	MS - Pembersihan.	KO - 세척.
ZH - 清潔		

PLEASE RINSE THE MACHINE BEFORE FIRST USE. PLEASE DESCALE WHEN THIS ICON APPEARS – REFER TO USER MANUAL

- DE** - Bitte spülen Sie die Maschine vor dem ersten Gebrauch. Bitte entkalken, sobald dieses Symbol erscheint – Siehe Bedienungsanleitung.
- FR** - Veuillez rincer la machine avant la première utilisation. Veuillez détartrer lorsque cette icône apparaît – Consultez le manuel d'utilisation.
- NL** - Spoel de machine voor het eerste gebruik. Ontkalk wanneer dit pictogram verschijnt – Raadpleeg de gebruikershandleiding.
- ES** - Por favor, enjuague la máquina antes del primer uso. Por favor descalcifique cuando aparezca este icono – Consulte el manual de usuario.
- PT** - Por favor, enxágue a máquina antes do primeiro uso. Por favor descalcifique a máquina quando este ícone aparecer – Consulte o manual do usuário.
- IT** - Si prega di sciacquare la macchina prima del primo utilizzo. Effettuare la decalcificazione quando appare questa icona – Fare riferimento al manuale utente.
- EL** - Παρακαλώ ξεπλύνετε το μηχάνημα πριν την πρώτη χρήση. Παρακαλώ πραγματοποιήστε αφαλάτωση όταν εμφανιστεί αυτό το εικονίδιο – Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης.
- DA** - Skyl venligst maskinen før første brug. Afkalk venligst, når dette ikon vises – Se brugermanualen.
- NO** - Skyll maskinen før første gangs bruk. Avkalk vennligst når dette ikonet vises – Se bruksanvisningen.
- SV** - Vänligen skölj maskinen före första användningen. Avkalka gärna när denna ikon visas – Se användarmanualen.
- FI** - Huuhtelee kone ennen ensimmäistä käyttöä. Poista kalkki, kun tämä kuvake tulee näkyviin – Katso käyttöopas.
- PL** - Proszę przepłukać maszynę przed pierwszym użyciem. Odkamień urządzenie, gdy pojawi się następująca ikonka – Zajrzyj do instrukcji obsługi.
- CS** - Před prvním použitím opláchněte stroj. Prosím odvápněte, když se zobrazí tato ikona – Viz návod k použití.
- SK** - Pred prvým použitím opláchnite stroj. Prosím odvápnite, keď sa zobrazí táto ikona – Pozrite si používateľskú príručku.
- HU** - Kérvük, öblítse le a gépet az első használat előtt. Kérvük, vízkömentesítsen, amikor ez az ikon megjelenik – Olvassa el a használati útmutatót.
- RU** - Пожалуйста, промойте машину перед первым использованием. Пожалуйста, проведите удаление накипи, когда появляется этот значок – Обратитесь к руководству пользователя.
- UK** - Будь ласка, промийте машину перед першим використанням. Будь ласка, виконайте видалення накипи, коли з'явиться ця позначка – Зверніться до посібника користувача.
- HR** - Molimo isperite stroj prije prve uporabe. Za validaciju prijevoda – Pogledajte priručnik za korisnike.
- BG** - Моля, изплакнете машината преди първата употреба. Моля, премахнете котления камък, когато се появи тази икона – Обърнете се към ръководството за ползване.
- RO** - Vă rugăm să clătiți mașina înainte de prima utilizare. Vă rugăm să incepeți detartrarea când apare această pictogramă – Consultați manualul de utilizare.
- SL** - Prosimo, sperite napravo pred prvo uporabo. Ko se prikaže ta ikona, odstranite vodni kamen – Glejte uporabniški priročnik.
- SR** - Molimo isperite mašinu pre prve upotrebe. Kada se ova ikonica pojavi, uklonite kamenac iz aparata – Pogledajte korisnički priručnik.
- BS** - Molimo isperite mašinu prije prve upotrebe. Molimo vas da uklonite kamenac kada se pojavi ova ikona – Pogledajte korisnički priručnik.
- AR** - يُرجى غسل الجهاز بالماء فقط قبل الاستخدام الأول. يرجى إزالة الترسبات عندما يظهر هذا الرمز – راجع دليل المستخدم.
- TR** - Lütfen ilk kullanımdan önce makineyi durulayın. Lütfen bu simge göründüğünde kireç çözme işlemi yapın – Kullanım kılavuzuna bakın.
- TH** - กรุณาล้างเครื่องก่อนใช้งานครั้งแรก. กรุณาล้างเครื่องเมื่อไอคอนนี้ปรากฏขึ้น – โปรดดูคู่มือผู้ใช้.
- ID** - Harap bilas mesin sebelum penggunaan pertama. Harap lakukan descaling ketika tanda ini muncul – Lihat buku manual.
- VI** - Vui lòng tráng máy trước lần sử dụng đầu tiên. Vui lòng tẩy cặn (loại bỏ cặn vôi) khi biểu tượng này xuất hiện – Tham khảo hướng dẫn sử dụng.

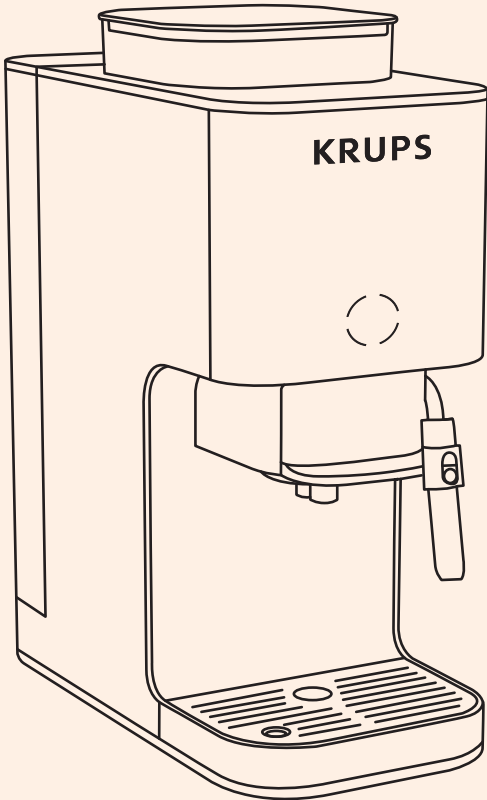
READ THE SAFETY INSTRUCTIONS BOOKLET BEFORE FIRST USE

- EN** - Read the safety instructions booklet before first use. Find the user manual with more detailed instructions by scanning the QR code or visiting www.krups.com.
- DE** - Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Sicherheitshinweise durch. Das Benutzerhandbuch mit detaillierten Anweisungen finden Sie, indem Sie den QR-Code scannen oder www.krups.com besuchen.
- FR** - Lisez le manuel des consignes de sécurité avant la première utilisation. Retrouvez la notice d'utilisation avec des instructions plus détaillées en scannant le QR code ou sur www.krups.com.
- NL** - Lees het boekje met veiligheidsinstructies voordat u de machine voor het eerst gebruikt. Scan de QR-code of ga naar www.krups.com voor de gebruikershandleiding met meer gedetailleerde instructies.
- ES** - Lee el folleto de instrucciones de seguridad antes del primer uso. Para acceder al manual de usuario con instrucciones más detalladas, escanea el código QR o visita www.krups.com.
- PT** - Leia o folheto das instruções de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Encontre o manual do utilizador com instruções mais detalhadas, efetuando a leitura do código QR ou accedendo a www.krups.com.
- IT** - Leggere il libretto delle istruzioni di sicurezza prima del primo utilizzo. Per consultare il manuale dell'utente con istruzioni più dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare il sito www.krups.com.
- EL** - Διαβάστε το φυλλάδιο οδηγιών ασφαλείας πριν από την πρώτη χρήση. Σαρωστε τον κωδικο QR ή μεταβείτε στη διεύθυνση www.krups.com για να βρείτε το εγχειρίδιο χρήσης με πιο λεπτομερείς οδηγίες.
- DA** - Læs brochuren med sikkerhedsanvisninger før første ibrugtagning. Find brugervejledningen med mere detaljerede instruktioner ved at scanne qr-koden eller besøg www.krups.com.
- NO** - Les sikkerhetsinstruksjonene før første gangs bruk. Du finner brukerhåndboken med mer detaljerte instruksjoner ved å skanne QR-koden eller gå til www.krups.com
- SV** - Läs broschyren med säkerhetsinstruktioner före första användningen. Du hittar användarhandboken med mer detaljerade instruktioner genom att skanna qr-koden eller besöka www.krups.com.
- FI** - Lue turvallisuusoehjevihkonen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tutustu tarkempia ohjeita sisältävään käyttöoppaaseen skannaamalla qr-koodi tai osoitteessa www.krups.com.
- PL** - Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa. Szczegółową instrukcję można pobrać po zeskanowaniu kodu QR lub ze strony www.krups.com.
- CS** - Před prvním použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny. Uživatelskou příručku s podrobnějšími pokyny si prohlédněte naskenováním QR kódu nebo na adrese www.krups.com
- SK** - Pred prvým použitím si prečítajte brožúru s bezpečnostnými pokynmi. Návod na použitie s podrobnejšími pokynmi nájdete pomocou naskenovania qe kódu alebo na stránke www.krups.com.
- HU** - az első használat előtt olvassa el a biztonsági utasítások kézikönyvét. A QRkód beolvasásával vagy a www.krups.com weboldalon megtekintheti a felhasználó kézikönyv részletes utasításait.
- RU** - Перед первым использованием прочтите брошюру «инструкции по технике безопасности». Более подробные инструкции см. в руководстве пользователя, просканировав QR-код или посетив веб-сайт www.krups.com.
- UK** - Перед першим використанням прочитайте брошюру з інструкціями з техніки безпеки. Для перегляду посібника користувача з більш детальними інструкціями відскануйте QR-код чи завітайте на сайт www.krups.com.
- HR** - Prije prve uporabe pročitajte sigurnosne upute. Korisnički priručnik s detaljnijim uputama možete pronaći skeniranjem QR koda ili posjetom web-mjesta www.krups.com.
- BG** - Преди първа употреба прочетете книжката с инструкции за безопасност. Намерете ръководството за употреба с по-подробни инструкции, като сканирате QR кода или посетете www.krups.com.
- RO** - Citiți broșura cu instrucțiuni de siguranță înainte de prima utilizare. Accesați manualul de utilizare cu mai multe instrucțiuni detaliate prin scanarea codului QR sau accesând www.krups.com.
- SL** - Pred prvo uporabo preberite knjižico z varnostnimi navodili. Uporabniški priročnik s podrobnejšimi navodili najdete tako, da skenirate kodo QR ali obiščete www.krups.com.
- SR** - Pre prve upotrebe pročitajte brošuru sa bezbednosnim uputstvima. Pronađite uputstvo za upotrebu sa detaljnijim uputstvima skeniranjem QR koda ili posetite www.krups.com.
- BS** - Prije prve upotrebe pročitajte k njižicu s a sigurnosnim uputstvima. Pronađite korisnički priručnik s detaljnijim uputstvima tako što ćete skenirati QR kod ili posjetiti www.krups.com.
- AR** - اقرأ كتيب تعليمات السلامة قبل الاستخدام الأول. ابحث عن دليل المستخدم للحصول على تعليمات أكثر تفصيلاً عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أو زيارة موقع www.krups.com.
- TR** - İlk kullanımdan önce güvenlik talimatları kitapçığını okuyun. QR kodunu tarayarak veya www.krups.com'u ziyaret ederek daha ayrıntılı kullanım kılavuzuna ulaşabilirsiniz.
- TH** - โปรดอ่านคู่มือคำแนะนำด้านความปลอดภัยก่อนใช้งานครั้งแรก ค้นหาคู่มือผู้ใช้ที่มีคำแนะนำละเอียดเพิ่มเติมได้โดยการสแกนรหัส QR หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ www.krups.com
- ID** - Bacalah buku petunjuk sebelum penggunaan pertama. Temukan manual pengguna dengan instruksi lebih detail dengan memindai kode QR atau mengunjungi www.krups.com.
- VI** - Đọc sách hướng dẫn an toàn trước khi sử dụng lần đầu. Tìm hướng dẫn sử dụng chi tiết hơn bằng cách quét mã QR hoặc truy cập www.krups.com.

KRUPS®

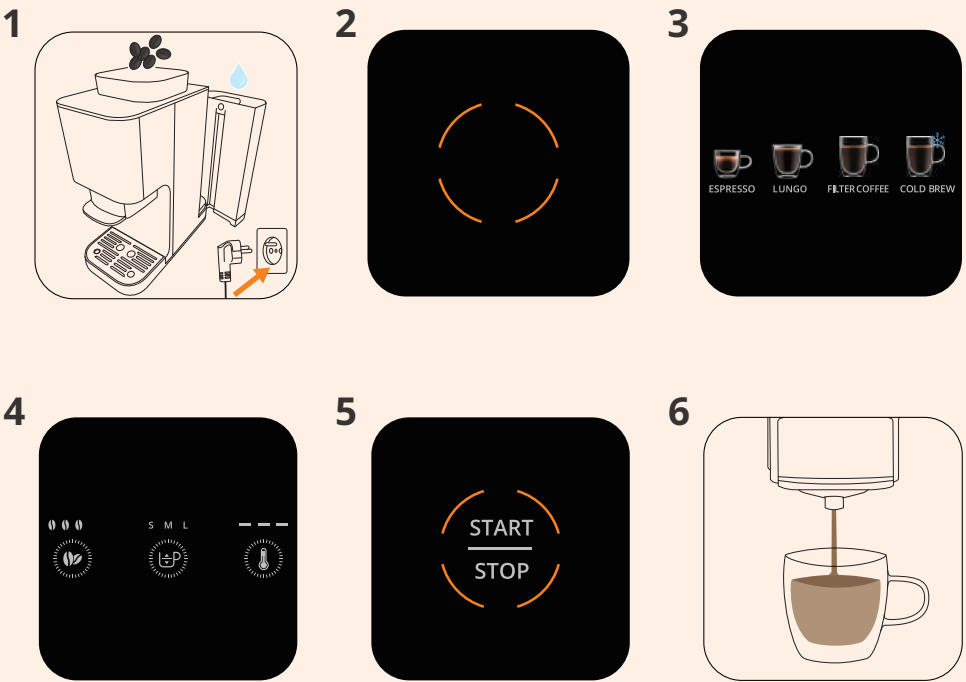
COFFEE CRUSH EXPERIENCE

QUICK START GUIDE SA403



- DE** Kurzanleitung | **FR** Guide de démarrage rapide | **NL** Snelstartgids | **ES** Guía de inicio rápido | **PT** Guia de início rápido | **IT** Guida rapida | **EL** Σύντομες οδηγίες χρήσης | **DA** Lynvejledning | **NO** Hurtigstartveiledning | **SV** Snabbstartsguide | **FI** Pikaopas | **PL** Skrócony przewodnik | **CS** Stručný návod | **SK** Sprievodca rýchlym štartom | **HU** Gyors üzembehelyezés útmutató | **RU** Краткое руководство пользователя | **UK** Короткий посібник користувача | **HR** Vodič za brzi početak | **BG** Ръководство за бърз старт | **RO** Ghid de pornire rapidă | **SL** Vodnik za hiter začetek | **SR** Vodič za brzi početak | **BS** Vodič za brzi početak | **AR** دليل البدء السريع | **TR** Hızlı Başlangıç Kılavuzu | **TH** คู่มือเริ่มต้นใช้งานอย่างรวดเร็ว | **ID** Panduan Mulai Cepat | **VI** Hướng dẫn bắt đầu nhanh

PREPARATION WITH COFFEE BEANS



- DE - ZUBEREITUNG MIT KAFFEEBOHNEN

FR - PRÉPARATION AVEC DES GRAINS DE CAFÉ

NL - BEREIDING MET KOFFIEBONEN

ES - PREPARACIÓN CON GRANOS DE CAFÉ

PT - PREPARAÇÃO COM GRÃOS DE CAFÉ

IT - PREPARAZIONE CON CHICCHI DI CAFFÈ

EL - ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΜΕ ΚΟΚΚΟΥΣ ΚΑΦΕ

DA - TILBEREDNING MED KAFFEBØNNER

NO - TILBEREDNING MED KAFFEBØNNER
- SV - FÖRBEREDELSE MED KAFFEBÖNNOR

FI - VALMISTUS TUOREILLA KAHVIPAVUILLA

PL - PRZYGOTOWANIE ZE ZIARNAMI KAWY

CS - PŘÍPRAVA ZE ZRNKOVÉ KÁVY

SK - PRÍPRAVA ZO ZRNKOVEJ KÁBY

HU - ELKÉSZÍTÉS KÁVÉBABBAL

RU - ПРИГОТОВЛЕНИЕ С КОФЕЙНЫМИ ЗЕРНАМИ

UK - ПРИГОТУВАННЯ ЗІ КАВОВИМИ ЗЕРНАМИ

HR - PRIPREMA S KAVOM U ZRNU
- BG - ПОДГОТОВКА С КАФЕ НА ЗЪРНА

RO - PREPARARE CU BOABE DE CAFEA

SL - PRIPRAVA S KAVNIMI ZRNI

SR - PRIPREMA SA KAFOM U ZRNU

BS - PRIPREMA S KAFOM U ZRNU

AR - التحضير بحبوب القهوة

TR - KAHVE ÇEKİRDEKLERİYLE HAZIRLAMA.

TH - การเตรียมด้วยเมล็ดกาแฟ.

ID - PERSIAPAN DENGAN BIJI KOPI.

VI - PHA CHẾ BẰNG CÀ PHÊ HẠT

PREPARATION WITH GROUND COFFEE



- DE - ZUBEREITUNG MIT GEMAHLENEM KAFFEE

FR - PRÉPARATION AVEC DU CAFÉ MOULU

NL - BEREIDING MET GEMALEN KOFFIE

ES - PREPARACIÓN CON CAFÉ MOLIDO

PT - PREPARAÇÃO COM CAFÉ MOÍDO

IT - PREPARAZIONE CON CAFFÈ MACINATO

EL - ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΜΕ ΑΛΕΣΜΕΝΟ ΚΑΦΕ

DA - TILBEREDNING MED MALET KAFFE

NO - TILBEREDNING MED MALT KAFFE
- SV - FÖRBEREDELSE MED MALET KAFFE

FI - VALMISTUS JAUHETULLA KAHVILLA

PL - PRZYGOTOWANIE Z MIELONĄ KAWĄ

CS - PŘÍPRAVA Z MLETÉ KÁVY

SK - PRÍPRAVA Z MLETEJ KÁVY

HU - ELKÉSZÍTÉS ŐRÖLT KÁVÉVAL

RU - ПРИГОТОВЛЕНИЕ С МОЛОТЫМ

UK - КОФЕПІДГОТОВКА З МЕЛЕНОЮ КАВОЮ

HR - PRIPREMA S MLJEVENOM KAVOM
- BG - ПОДГОТОВКА С МЛЯНО КАФЕ

RO - PREGĂTIRE CU CAFEA MĂCINATĂ

SL - PRIPRAVA Z MLETO KAVO

SR - PRIPREMA SA MLEVENOM KAFOM

BS - PRIPREMA SA MLJEVENOM KAFOM

AR - التحضير بالقهوة المطحونة.

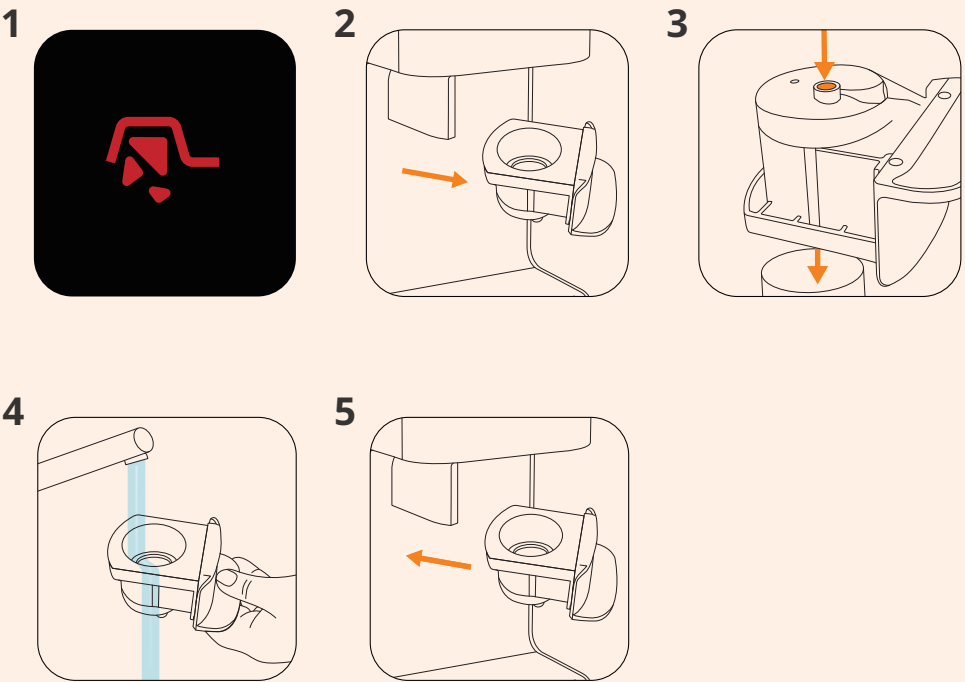
TR - ÖĞÜTÜLMÜŞ KAHVE İLE HAZIRLAMA.

TH - การเตรียมด้วยผงกาแฟ.

ID - PERSIAPAN DENGAN BUBUK KOPI.

VI - PHA CHẾ VỚI CÀ PHÊ BỘT (XAY)

CLEANING



- DE - REINIGUNG

FR - NETTOYAGE

NL - REINIGING

ES - LIMPIEZA

PT - LIMPEZA

IT - PULIZIA

EL - ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

DA - RENGØRING

NO - RENGJØRING
- SV - RENGÖRING

FI - PUHDISTUS

PL - CZYSZCZENIE

CS - ČISTĚNÍ

SK - ČISTENIE

HU - TISZTÍTÁS

RU - ОЧИСТКА

UK - ОЧИЩЕННЯ

HR - ČIŠČENJE
- BG - ПОЧИСТВАНЕ

RO - CURĂȚARE

SL - ČIŠČENJE

SR - ČIŠČENJE

BS - ČIŠČENJE

AR - التنظيف.

TR - TEMİZLİK.

TH - การทำความสะอาด.

ID - PEMBERSIHAN.

VI - VỆ SINH.